

Melancólicos Anónimos por Sebastián Yatra

Creado por Kara Jacobs ~ ceauthres.com

Editado por Agustina Harmon

Vamos a leer un cuento sobre un hombre que se llama Sebastián. Después, vamos a escuchar la canción que escribió sobre su situación. Y después de eso, vamos a ver el video musical.

Pero, primero, un poco de gramática... the preterite and past perfect!

Note: tener = to have, dejar = to leave (a person or things), ver = to see, empezar = to start/begin, intentar = to try, sacar = to take out, notar = to notice, volver a ser = to become, mudarse = to move (the place where you live), hacer = to do or to make

Notice the patterns and fill in the boxes.

Preterite	English	Past perfect	English
Tuvo*	s/he had	<u>Había tenido</u>	I/s/he had had
Empezó	s/he	<u>Habían empezado</u>	they
Tuvieron*	they		they had had
Dejó	s/he		I/s/he had left
Vio	s/he	<u>Había visto*</u>	I/s/he
Intentó	s/he		I/s/he had tried
	s/he took out	<u>Había sacado</u>	I/s/he
Notaron	they	<u>Había notado</u>	they
Volvieron a ser	they	<u>Había vuelto*</u> a ser	I/s/he
Se mudó	s/he	Se	I/s/he had moved
Hicieron*	they	<u>Había hecho*</u>	they

*Irregulars

[Quizlet Live](#) o [Gimkit](#)

Melancólicos Anónimos por Sebastián Yatra

Había un hombre que *había tenido* una novia a quien amaba mucho. Él estaba muy triste porque ella lo *había dejado*.

Llevaba cuatro semanas sin ella. Ella lo *había dejado* un lunes y el jueves de esa misma semana los amigos del muchacho la *habían visto* con otro *hombre*.

Una noche mientras él estaba mirando la tele y vio un anuncio. La mujer (Itziar Castro) del anuncio hablaba mucho y el hombre, que se llama Sebastián, oyó esto: “11-12-13-102, si estás triste, llámanos ¿No duermes por las noches? ¿Todo te recuerda a tu ex? Recuerda: 11-12-13-102, tenemos la solución para el mal de corazón.”

El hombre decidió llamar. Entonces, él y la mujer tuvieron esta conversación:

Hombre: Hola, llevo cuatro semanas pasándolo mal.

Mujer: Hola, Sebastián, aquí estoy para escucharte. Cuéntame, ¿qué sientes?

Hombre: Tristeza, se fue un lunes y el jueves la vieron con otro man.

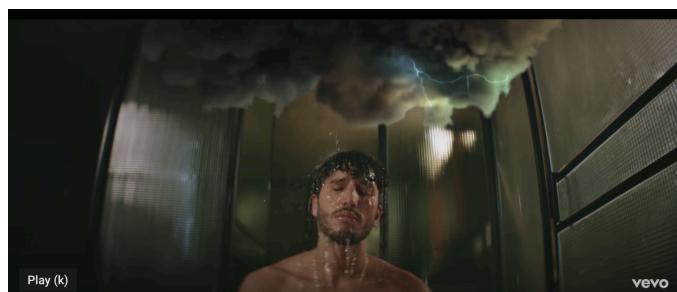
Mujer: Eso duele, cariño, pero deberías estar tranquilo, tienes que rehacer tu vida.

El hombre siguió hablando y dijo, “Lo he intentado, créeme. Pero desde que se fue, mi vida es un meme: Tengo una nube encima y todo el día llueve. También parece que tengo COVID porque la comida no tiene sabor y no puedo oler nada.”

También el hombre le explicó que no sabía qué hacer ahora. Le contó que *habían empezado* muchas series de Netflix con su ex novia pero no las terminaron juntos. Le relató que ahora hay ciudades y lugares que, para él, están bloqueados porque le traen muchos recuerdos de su vida con ella.”

Después de la llamada, Sebastián se preguntó cuánto costaría esa llamada.

Pasaron dos meses, y Sebastián oyó el anuncio otra vez: “11-12-13-102, si estás triste, llámanos ¿No duermes por las noches? ¿Todo te recuerda a tu ex? Recuerda 11-12-13-102, tenemos la solución para el mal de corazón.”



Sebastián llamó otra vez y tuvo esta conversación con la mujer:

Hombre: Hola, ya van casi tres meses y siento que estoy mejor.

Mujer: Muy bien, muy bien, ¿y qué sientes cuando piensas en ella?

Hombre: Nostalgia, todavía se siente un vacío en la habitación

Mujer: Es normal, pero tienes que dar el siguiente paso. ¿Por qué no pasas la página?

Sebastian le explicó que lo *había intentado*. Le contó que *había sacado* la foto de su ex novia de su billetera. Le relató que sus amigos *habían notado* que *había vuelto a ser* “la fiera” (su apodo). Sebastián también le explicó que *se había mudado* a otra ciudad para empezar una vida nueva.

Después de la llamada, otra vez, Sebastián se preguntó cuánto costaría esa llamada.



Después de un tiempo más, Sebastian oyó el anuncio una vez más por la tele y llamó nuevamente.

Hombre: Hola, quiero darte las gracias. No sé qué habría hecho sin ti.

Mujer: Ay, pues eso me alegra mucho, Sebastian. Igualmente tú sígueme llamando.

Hombre: Tranquila, abrí los ojos y vi que sin ella quiero seguir.

Mujer: Okey, genial, ahora es el momento de que te calmes un poquito

Hombre: Lo he intentado, créeme. Pero ayer salí de fiesta y conocí a una nena. Y con un solo beso, me quito la pena. Desperté y parece que hoy **estreno*** corazón. Me siento como si tuviera un borrón o una cuenta nueva. Antes pensaba que nunca iba a superarla.

***estreno/estrenar:** esta palabra no existe en inglés. ¿Pueden adivinar qué significa?



- [**Quizlet Live con Preguntas**](#)
- **Adivina (guess), ¿qué dijo la mujer al final de la llamada?**
- **Vamos a ver el video con imágenes de memorias de Sebastián y su ex novia. Imagina, ¿qué más *habían hecho* juntos Sebastián y su ex novia antes de que ella lo dejara?**
 - Remember the gramática that we did!
 - Ellos habían + verb that ends in -ado or -ido = they had... (done something)
- **Escucha la canción y llena los espacios**
- **Después, vemos el video.**

Melancólicos Anónimos por Sebastián Yatra

He intentado	créeme	prometimos	Cien años	Covid	corazón
--------------	--------	------------	-----------	-------	---------

11-12-13-102, si estás triste, llámanos
 ¿No duermes por las noches?
 ¿A tu ex todo te recuerda? Recuerda
 11-12-13-102, tenemos la solución
 Pa'l mal del _____

Hola, llevo cuatro semanas jodido pasando mal
Hola, Sebastián, aquí estoy para escucharte
Cuéntame, ¿qué sientes?
 Tristeza, se fue un lunes
 y el jueves la vieron con otro man
Eso duele, cariño
Pero deberías estar tranquilo,
tienes que rehacer tu vida

Lo _____, créeme
 Pero desde que se fue, mi vida es un meme
 Tengo una nube encima y todo el día llueve
 Parece que tengo _____ porque
 na' me sabe, na' me huele

¿Y ahora cómo le hago?
 Las series que empezamos juntos no las acabo
 Ciudades y lugares que quedaron bloqueados
 Por ella di un millón y ella por mí ni un centavo

Recordaré to' lo que hicimos
Lo que un día nos _____
Las noches que nos comimos
Y soñar sin dormir
Olvidaré su locura
Los celos y la amargura
No hay mal que _____ nos dura
Y a esto le llaman vivir

Hola, ya van casi tres meses
 y siento que estoy mejor
Muy bien, muy bien,
¿y qué sientes cuando piensas en ella?
 Nostalgia, todavía se siente un vacío en la habitación
Es normal, pero tienes que dar el siguiente paso
¿Por qué no pasas la página?

Lo he intentado, _____
 Ya saqué la foto de mi billetera
 Dicen mis amigos que volvió la fiera
 Me mudé de piso en otra ciudad, vida nueva
 El tiempo me ha demostrado
 Que para ir al futuro, hay que guardar el pasado
 Pensando en nosotros' me tenía olvidado
 Por ella di un millón y ella por mí ni un centavo

11-12-13-102, if you are sad, _____
 _____ at night?
 Everything reminds you of your ex? _____
 11-12-13-102, we have the _____
 For heartache

Hello, I've spent _____ messed up, having a hard time
Hello Sebastián, I am here _____
Tell me, how do you feel?
 Sadness, _____ on a Monday
 and Thursday they saw her _____
That _____, darling
But you should be calm,
you have _____ your life

I _____, believe me
 But since she left, _____
 I have a _____ over my head and it's raining all day
 It seems like I have _____ because
 I can't taste or smell anything

And now what do I do?
 The series that we started together, I'm not finishing them
 Cities and places that are blocked
 For her I gave a million and she doesn't give a cent for me

I will remember what we did
What we _____ one day
The nights we went out to eat
And dreaming without sleeping
I will forget her craziness
The _____ and the bitterness
There is no bad thing that lasts _____
And this is what they call living

Hello, it has been _____
 and I feel that I am better
Very well, very well
And what _____ when you think about her?
 Nostalgia, there is still an emptiness in the room
It's normal, but you have to take the next step
Why don't you turn _____?

I have tried, _____
 I already took her photo out of my wallet
 My friends _____ that the beast returned
 I moved my apartment to another city, a new life
 Time has shown me
 In order to go to the future, one must keep the _____
 Thinking about us had me forgotten
 I gave a million for her, she doesn't give a cent for me

abré	superarla	habría hecho	conocí	pagas
------	-----------	--------------	--------	-------

**Recordaré to' lo que hicimos
Lo que un día nos prometimos
Las noches que nos comimos
Y soñar sin dormir
Olvidaré su locura
Los celos y la amargura
No hay mal que cien años nos dura
Y a esto le llaman vivir**

Hola, quiero darte las gracias,
no sé qué _____ sin ti
Ay, pues eso me alegra mucho, Sebastián
Igualmente tú sigueme llamando,
sigueme llamando
Tranquila, _____ los ojos
y vi que sin ella quiero seguir
Okey, genial, ahora es el momento de que te calmes
un poquito

Lo he intentado, créeme
Pero ayer salí de fiesta y _____ una nena
Y con un solo beso, me quito la pena
Desperté y parece que hoy estreno corazón

Borrón y cuenta nueva
Antes pensaba que nunca iba a _____
Pero todas las historias se acaban
Y aunque tienen final, no hay por qué olvidarlas

Estríbillo

Sí que supimos vivir
Mmm
Sí que supimos vivir
Sebastián, ¿estás ahí? ¿Sebastián?
Escucha, ¿y esto? ¿Cuándo me lo _____?

**I will remember what we did
What we promised one day
The nights we went out to eat
And dreaming without sleeping
I will forget her craziness
The jealousy and the bitterness
There is no bad thing that lasts 100 years
And this is what they call living**

Hello, I want _____,
I don't know what I _____ without you
Ah, well, that makes me very happy Sebastián
Either way, _____
Keep calling me
Relax, I _____
And I saw that I want to keep going without her
Okay, cool, but now is the moment to calm down

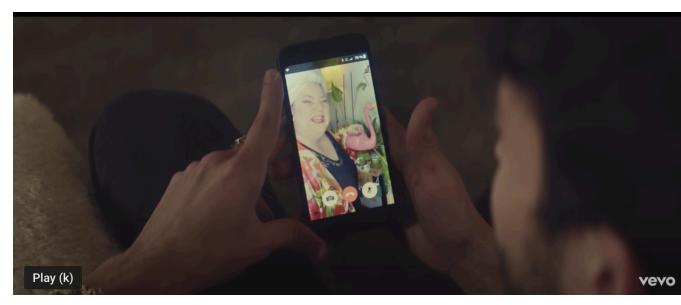
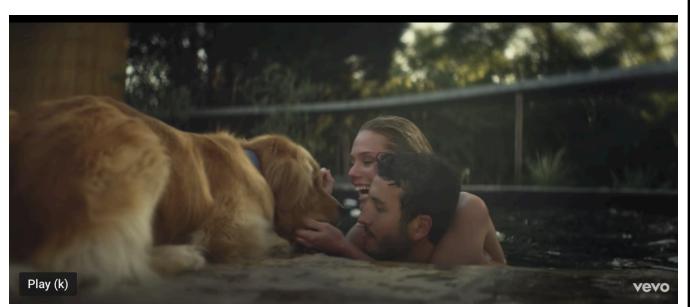
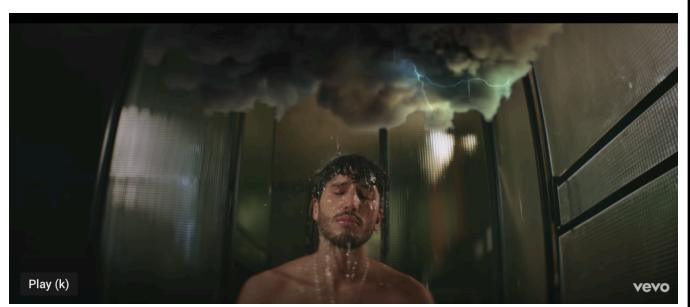
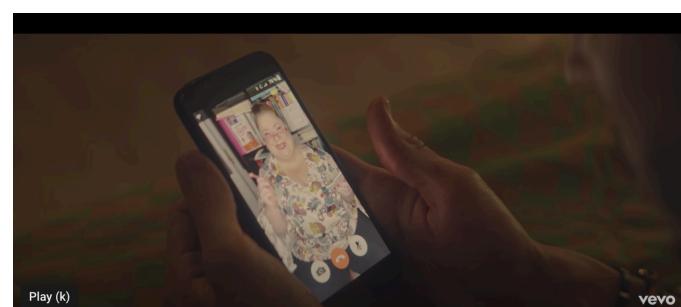
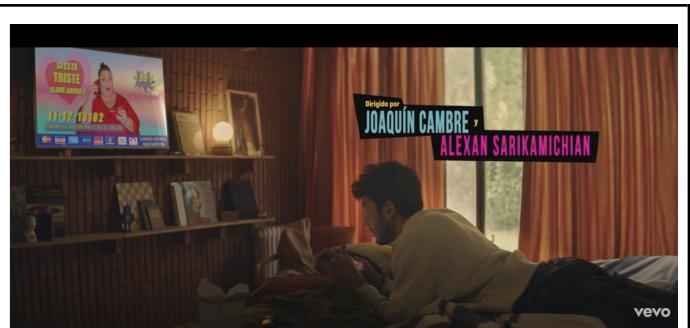
I have tried, believe me
But yesterday I went to a party and I _____ a girl
And with just one kiss, she took away my sorrow
I woke up and it seems that today my heart is back

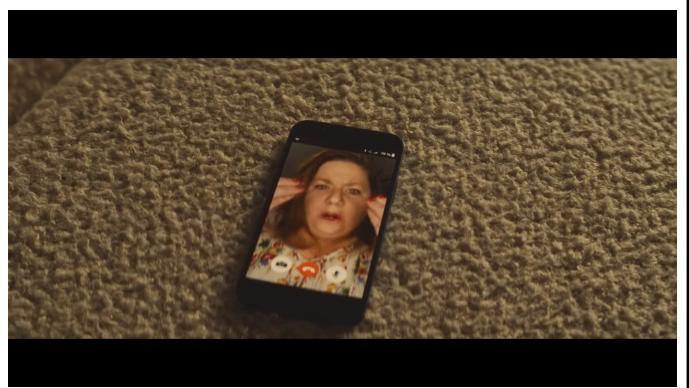
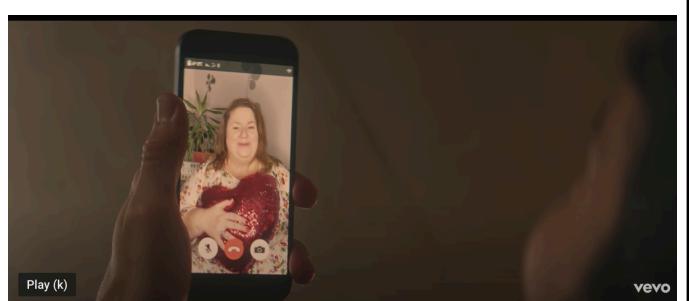
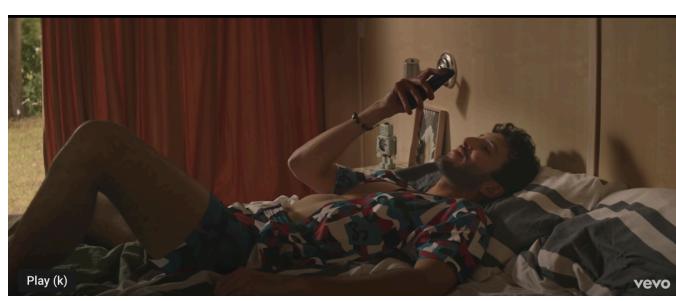
Clean slate (and new account)
Before I thought that I was never going _____
But all stories end
And even though they have an ending, there is no reason to forget them

Chorus

Yes, we knew how to live
Mmm
Yes, we knew how to live
Sebastián, are you there? Sebastián?
Listen: How about this? When are you going to pay me?

1. ¿Cuáles de las líneas (*no incluso el estríbillo*) NO son mencionadas en el cuento?
2. Según Sebastián, ¿qué defectos de personalidad tenía su ex novia (los que olvidará)?
3. ¿Cuál es el mensaje de esta canción? Explica y usa líneas para apoyar (*to support*) tus ideas.
4. Explica el título de la canción.





[Melancólicos Anónimos por Sebastián Yatra](#) (Cut at 3:17)

11-12-13-102, si estás triste, llámanos
 ¿No duermes por las noches?
 ¿A tu ex todo te recuerda? Recuerda
 11-12-13-102, tenemos la solución
 Pa'l mal del corazón

Hola, llevo cuatro semanas jodido pasando mal
Hola, Sebastián, aquí estoy para escucharte
Cuéntame, ¿qué sientes?
 Tristeza, se fue un lunes
 y el jueves la vieron con otro man
Eso duele, cariño
Pero deberías estar tranquilo,
tienes que rehacer tu vida

Lo he intentado, créeme
 Pero desde que se fue, mi vida es un meme
 Tengo una nube encima y todo el día llueve
 Parece que tengo COVID porque na' me sabe, na' me huele

¿Y ahora cómo le hago?
 Las series que empezamos juntos no las acabo
 Ciudades y lugares que quedaron bloqueados
 Por ella di un millón y ella por mí ni un centavo

Recordaré to' lo que hicimos
Lo que un día nos prometimos
Las noches que nos comimos
Y soñar sin dormir
Olvidaré su locura
Los celos y la amargura
No hay mal que cien años nos dura
Y a esto le llaman vivir

Hola, ya van casi tres meses
 y siento que estoy mejor
Muy bien, muy bien,
¿y qué sientes cuando piensas en ella?
 Nostalgia, todavía se siente un vacío en la habitación
Es normal, pero tienes que dar el siguiente paso
¿Por qué no pasas la página?

Lo he intentado, créeme
 Ya saqué la foto de mi billetera
 Dicen mis amigos que volvió la fiera
 Me mudé de piso en otra ciudad, vida nueva
 El tiempo me ha demostrado
 Que para ir al futuro, hay que guardar el pasado

11-12-13-102, if you are sad, call us
 You don't sleep at night?
 Does everything remind you of your ex? Remember
 11-12-13-102, we have the solution
 For heartache

Hello, I've spent 4 weeks messed up, having a hard time
Hello Sebastián, I am here to listen to you
Tell me, How do you feel?
 Sadness, she left on a Monday
 and Thursday they saw her with another man
That hurts, darling
But you should be calm,
you have to restart your life

I have tried, believe me
 But since she left, my life is a meme
 I have a cloud over my head and it's raining all day
 It seems like I have COVID because I can't taste or smell anything

And now what do I do?
 The series that we started together, I'm not finishing them
 Cities and places that are blocked
 I gave a million for her, she doesn't give a cent for me

I will remember what we did
What we promised one day
The nights we went out to eat
And dreaming without sleeping
I will forget her craziness
The jealousy and the bitterness
There is no bad thing that lasts 100 years
And this is what they call living

Hello, it has been almost three months
 and I feel that I am better
Very well, very well
And what do you feel when you think about her?
 Nostalgia, there is still an emptiness in the room
It's normal, but you have to take the next step
Why don't you turn the page?

I have tried, believe me
 I already took her photo out of my wallet
 My friends say that the beast returned
 I moved my apartment to another city, a new life
 Time has shown me
 In order to go to the future, one must keep the past
 Thinking about us had me forgotten

Pensando en nosotro' me tenía olvidado
Por ella di un millón y ella por mí ni un centavo

**Recordaré to' lo que hicimos
Lo que un día nos prometimos
Las noches que nos comimos
Y soñar sin dormir
Olvidaré su locura
Los celos y la amargura
No hay mal que cien años nos dura
Y a esto le llaman vivir**

Hola, quiero darte las gracias,
no sé qué habría hecho sin ti
Ay, pues eso me alegra mucho, Sebastián
Igualmente tú sigueme llamando,
sigueme llamando
Tranquila, abrí los ojos
y vi que sin ella quiero seguir
Okey, genial, ahora es el momento de que te calmes
un poquito

Lo he intentado, créeme
Pero ayer salí de fiesta y conocí una nena
Y con un solo beso, me quito la pena
Desperté y parece que hoy estreno corazón

Borrón y cuenta nueva
Antes pensaba que nunca iba a superarla
Pero todas las historias se acaban
Y aunque tienen final, no hay por qué olvidarlas

Estríbillo

Sí que supimos vivir
Mmm
Sí que supimos vivir
Sebastián, ¿estás ahí? ¿Sebastián?
Escucha, ¿y esto? ¿Cuándo me lo pagas?

I gave a million for her, she doesn't give a cent for me

**I will remember what we did
What we promised one day
The nights we went out to eat
And dreaming without sleeping
I will forget her craziness
The jealousy and the bitterness
There is no bad thing that lasts 100 years
And this is what they call living**

Hello, I want to thank you,
I don't know what I would have done without you
Ah, well, that makes me very happy Sebastián
Either way, keep calling me
Keep calling me
Relax, I opened my eyes
And I saw that I want to keep going without her
Okay, cool, but now is the moment to calm down a little bit

I have tried, believe me
But yesterday I went out partying and I met a girl
And with just one kiss, she took away my sorrow
I woke up and it seems that today my heart is back

Clean slate (and new account)
Before I thought that I was never going to get over her
But all stories end
And even though they have an ending, there is no reason to forget them

Chorus

Yes, we knew how to live
Mmm
Yes, we knew how to live
Sebastián, are you there? Sebastián?
Listen: How about this? When are you going to pay me?